

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 9:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niech się każdy strzeże swego przyjaciela i niech nie ufa żadnemu bratu, bo każdy brat knuje podstęp,* a każdy przyjaciel szerzy oszczerstwo!** ¹⁾²⁾

¹⁾ knuje podstęp, עָקַב יַעֲקֹב ('aqow jaqow), być może zamierzona gra słów: podstęp (jak) Jakub, <x>10 27:36</x>.

²⁾ <x>300 12:6</x>; <x>400 7:5</x>